

Zmluva o poskytovaní právnych služieb

uzatvorená v zmysle zákona č. 586/2003 Z.z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v spojení s vyhláškou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Advokátska kancelária:

Obchodné meno: **Advokátska kancelária PRUŽINOVÁ, s. r. o.**
So sídlom: Námestie Matice slovenskej 2/408, 965 01 Žiar nad Hronom Slovenská republika
Zastúpená: JUDr. Miroslava Pružinová, LL.M., konateľka spoločnosti
Zapísaná v zozname advokátov SAK pod číslom 5949
IČO: 47 244 119
DIČ: 2023673949
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK88 5600 0000 0025 8142 4002
Zapísaná: v OR OS Banská Bystrica, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 23395/S
e-mail: mp@akpruzinova.sk
tel. kontakt: +421 907 268 169

(ďalej len „Advokátska kancelária“ ako aj „Advokátka“)

a

Klient:

Názov obce: **Obec Bartošova Lehôtka**
Sídlo: Obecný úrad Bartošova Lehôtka
Bartošova Lehôtka č. 80, 967 01 Kremnica Slovenská Republika
Zastúpená: Ľubomír Bielik, starosta obce
IČO: 00 320 528
e-mail: obecbartosovalehotka@gmail.com
tel. kontakt: +421 948 515 246

(ďalej len „Klient“ a spolu s Advokátskou kanceláriou ďalej len „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany sa dohodli na uzavretí tejto

Zmluvy o poskytovaní právnych služieb
(ďalej len „Zmluva“)

s nasledovným obsahom:

ČLÁNOK I. Predmet Zmluvy

1. Advokátska kancelária sa touto Zmluvou zaväzuje Klientovi poskytovať, na základe požiadaviek Klienta (v čase uzavretia tejto Zmluvy aj písomnej objednávky Klienta, zo dňa 11.10.2016 (ďalej v texte v článku II. Zmluvy ustanovenia k Objednávke), odplatné právne služby, a to v rozsahu a za podmienok spôsobom uvedeným v tejto Zmluve, a to:
 - a) právne služby v oblasti občianskeho práva, a to najmä vo veci podanej žaloby o určenie vlastníctva k nehnuteľnostiam, zo strany žalobcu – **Anna Vozárová**, nar. 23.03.1654, bytom 967 01 Bartošova Lehôtka 45 a spol., v konaní vedenom na Okresnom súde Žiar nad Hronom pod sp. zn. 24C/102/2016;
 - b) vypracovávanie návrhov, vyjadrení, zmlúv a písomných podaní;
 - c) zastupovanie Klienta pred súdmi a pred orgánmi štátnej a verejnej správy;
 - d) ďalšie činnosti podľa pokynov Klienta, (ďalej všetko pod písm. a) až d) len „**Dohodnutá činnosť**“ a v širšom význame aj ako „**Právne služby**“),
a Klient sa zaväzuje platiť Advokátskej kancelárii za činnosť uvedenú v tomto odseku Zmluvy odplatu, a to za podmienok, v rozsahu za podmienok a spôsobom uvedeným v tejto Zmluve.
2. Dohodnutá činnosť zahŕňa všetky činnosti, ktoré sú potrebné na splnenie predmetu plnenia uvedeného v konkrétnom pokyne alebo Objednávke Klienta, alebo ktorých vykonanie vyžaduje povaha predmetu plnenia uvedeného v konkrétnom pokyne alebo Objednávke Klienta.
3. Dohodnutá činnosť bude okrem spôsobov uvedených v tejto Zmluve poskytovaná formou osobnej prítomnosti Klienta v sídle Advokátskej kancelárie na základe potreby a/alebo požiadavky jednej zo Zmluvných strán.
4. Ak Advokátska kancelária pri výkone Dohodnutej činnosti zistí, že pre zaistenie účelu Dohodnutej činnosti je nutné neodkladne podať návrh na súd alebo na orgán štátnej (verejnej) správy, je povinná bezodkladne o tom informovať Klienta.
5. Dohodnutá činnosť bude vykonávaná osobami oprávnenými poskytovať právne služby v mene Advokátskej kancelárie, prípadne spolupracujúcimi advokátmi a zamestnancami Advokátskej kancelárie s právnickým vzdelaním.
6. Pri vykonávaní Dohodnutej činnosti alebo jednoduchších právnych činnostiach, alebo administratívnych úkonoch nevyhnutných pri poskytovaní Dohodnutej činnosti (napríklad zabezpečenie výpisov z Obchodného registra, výpisov z katastra nehnuteľností, podávanie a preberanie písomností a pod.), sa môže dať Advokátska kancelária zastúpiť právnym asistentom bez ukončeného právneho vzdelania alebo asistentom.

ČLÁNOK II. Objednávka

1. Objednávkou sa rozumie písomná (vrátane e-mailovej) požiadavka Klienta doručená Advokátskej kancelárii predmetom ktorej je žiadosť Klienta o poskytovanie právnych služieb vecne spadajúcich do rozsahu určeného v odseku 1. Článku I. tejto Zmluvy a špecifikácia týchto právnych služieb (ďalej len „**Objednávka**“). V objednávke môže Klient určiť aj lehotu na uskutočnenie požadovaných právnych služieb.

2. Ak Advokátska kancelária s Objednávkou bez výhrad súhlasí, písomne alebo ústne akceptuje Objednávku, a to najneskôr do 7 (siedmych) pracovných dní od doručenia Objednávky.
3. V prípade ak má Advokátska kancelária výhrady k Objednávke, Zmluvné strany sú povinné do 7 (siedmych) pracovných dní začať v dobrej viere rokovať o znení obsahu Objednávky. Ak dôjde k dohode Zmluvných strán o obsahu Objednávky, považuje sa táto Objednávka za akceptovanú Advokátskou kanceláriou v zmysle odseku 1. tohto Článku Zmluvy.
4. Po potvrdení Objednávky každá Zmluvná strana najneskôr do 5 pracovných dní doručí druhej Zmluvnej strane jeden rovnopis Objednávky opatrenej podpisom jej oprávneného zástupcu. Potvrdená Objednávka sa stáva neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy. Pre novú Objednávku platí postup podľa predchádzajúcich odsekov tohto Článku rovnako. Ak je predmetom požadovaných Právnych služieb zastupovanie v konaní pred súdom alebo iným orgánom, je Klient povinný po prijatí potvrdenia Objednávky vystaviť Advokátskej kancelárii plnomocenstvo nevyhnutné na riadne zastupovanie v konaní.

ČLÁNOK III.

Odmena a výdavky Advokátskej kancelárie

1. Klient sa zaväzuje platiť Advokátskej kancelárii odmenu a výdavky v súlade s platnou a účinnou právnou úpravou a s týmto článkom Zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Advokátska kancelária má za Dohodnutú činnosť a Právne služby poskytnuté Klientovi, nárok na hodinovú odmenu vo výške **77,00 EUR** (slovom sedemdesiatsedem eur) za každú aj začatú hodinu (ďalej len ako „Odmena“). Odmena bude splatná za každý kalendárny mesiac trvania tejto Zmluvy, a to do 10 (desiatich) dní od vystavenia príslušnej faktúry Advokátskou kanceláriou.
3. Klient sa zaväzuje uhrádzať Advokátskej kancelárii všetky náklady, poplatky, hotové výdavky, najmä notárske, súdne a správne poplatky, poštové, cestovné, ubytovacie a stravné náklady, náhradu straty času, náklady na telefón, náklady na preklady, porady s expertmi (napr. daňový poradca, účtovník, špeciálne odvetia práva), výdavky na externých právnych poradcov mimo územia SR, ktoré Advokátska kancelária vynaloží v súvislosti s poskytovaním Právnych služieb podľa tejto Zmluvy, vrátane akejkoľvek príslušnej dane s tým, že Advokát na požiadanie preukáže Klientovi vynaloženie týchto výdavkov (ďalej len „Výdavky“). Výdavky budú fakturované Klientovi spravidla spolu s Odmenou a budú splatné do 10 (desiatich) dní od doručenia príslušnej faktúry Klientovi, a to aj e-mailom na e-mailovú adresu Klienta uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade, ak Výdavky vzniknú Advokátskej po vyfakturovaní Odmeny, môže ich vyfakturovať dodatočne. Výdavky budú splatné v eurách a ak boli Výdavky vynaložené v inej mene, vyfakturovaná suma bude určená na základe výmenného kurzu platného v deň vystavenia faktúry za Výdavky alebo spôsobom, stanoveným platnými právnymi predpismi.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Advokátska kancelária a/alebo advokátsky koncipient pri výkone a/alebo cestou do dohodnutého miesta, kde bude Dohodnutú činnosť vykonávať, použije vlastné motorové vozidlo, má Advokátska kancelária nárok na cestovné vo výške 0,50 EUR za každý kilometer mimo sídla Advokátskej kancelárie. Náhradu za stratu času si Advokátska účtuje vo výške zodpovedajúcej polovici skutočne stráveného času v minútach.
5. Ak Klient bude v omeškaní s platením akejkoľvek platby Advokátskej kancelárii podľa tejto Zmluvy, Advokátska kancelária má právo účtovať Klientovi úrok z omeškania v zákonnej výške za každý deň omeškania alebo prerušiť poskytovanie Právnych služieb podľa tejto Zmluvy počas doby omeškania Klienta. Klient prehlasuje, že berie na

- vedomie všetko uvedené v tomto článku a prehlasuje, že s tým súhlasí a porozumel tomu a nemá k tomu žiadne výhrady.
6. V prípade zastupovania v sporoch, v ktorých bude Klientovi súdom priznaná náhrada trov právneho zastúpenia sa Zmluvné strany dohodli, že priznaná náhrada trov právneho zastúpenia bude patriť Advokátskej kancelárii v celom rozsahu. Pokiaľ táto bude uhradená povinným na účet Klienta, Klient sa zaväzuje priznanú a uhradenú sumu postúpiť Advokátskej kancelárii do tridsať (30) dní.
 7. Zmluvné strany sa môžu v súvislosti s konkrétnou Právnou službou písomne dohodnúť aj na inom spôsobe odmeňovania, ako je uvedený v tejto Zmluve.
 8. Všetky Odmeny a Výdavky špecifikované v tejto Zmluve budú zaplatené v plnom rozsahu, bez akýchkoľvek odpočtov alebo zrážok na základe daní a poplatkov akejkoľvek povahy, za ktoré zodpovedá platiteľ.

ČLÁNOK IV.

Podmienky poskytovania Právnych služieb

1. Advokátska kancelária pri poskytovaní Právnych služieb bude konať v dobrej viere, s náležitou odbornou starostlivosťou, čestne, svedomite, hospodárne a v súlade so záujmami Klienta, o ktorých Advokát vie. Advokátska kancelária je v prípade pochybností o obsahu pokynu Klienta povinná vyžiadať si jednoznačné stanovisko Klienta.
2. Advokátska kancelária je povinná oznámiť Klientovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri jej činnosti pre Klienta a ktoré môžu mať podstatný vplyv na zmenu pokynov Klienta.
3. Advokátska kancelária nie je povinná postupovať podľa pokynov Klienta, ak by tieto pokyny boli v rozpore s právnym poriadkom alebo záujmami Advokátskej kancelárie. Advokátska kancelária sa o pokynoch uvedených v predchádzajúcej vete zaväzuje včas informovať Klienta a Zmluvné strany budú v dobrej viere rokovať o vyriešení takejto otázky. Advokátska kancelária sa zaväzuje podľa možnosti včas informovať Klienta, ak dospeje k záveru, že ktorýkoľvek pokyn Klienta je nesprávny, nevhodný alebo má iné vady. Advokátska kancelária zodpovedá Klientovi za škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku nesprávneho výkonu Dohodnutej činnosti Advokátskou kanceláriou, spolupracujúcimi advokátmi, zamestnancami Advokátskej kancelárie a/alebo jeho zmluvnými partnermi. Advokátska kancelária je povinná pri výkone Dohodnutej činnosti upozorniť Klienta na zrejmú nevhodnosť jeho pokynov, ktoré by mohli mať za následok vznik škody. V prípade, že Klient napriek upozorneniu Advokátskej kancelárie trvá na splnení pokynov, Advokátska kancelária nezodpovedá za škodu vzniknutú v tejto príčinnej súvislosti. Advokátska kancelária má uzavreté poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom advokácie.
4. V súvislosti s poskytovaním Právnych služieb Klient poskytne Advokátskej kancelárii všetky potrebné úplné informácie, listiny, podklady, plné moci ako aj inú súčinnosť, ktorá je potrebná alebo žiaduca pre riadne plnenie záväzkov Advokátskej kancelárie z tejto Zmluvy. Advokátska kancelária predpokladá, že Klient mu bez zbytočného odkladu a v dobrej viere poskytne všetky tieto informácie, dokumenty alebo iné podklady a že poskytnuté informácie, dokumenty a iné podklady budú správne a úplné. Advokátska kancelária nie je povinná overovať pravdivosť, úplnosť a aktuálnosť informácií, dokumentov alebo iných podkladov ktoré mu poskytne Klient.
5. Advokátska kancelária nesie v súlade s touto Zmluvou zodpovednosť za poskytovanie Právnych služieb podľa tejto Zmluvy. Advokátska kancelária nenesie žiadnu zodpovednosť za poskytovanie iných odborných poradenských služieb, najmä nenesie zodpovednosť za finančné, účtovné, daňové ani iné poradenstvo alebo a za kvalitu jazykových prekladov.
6. Advokátska kancelária nezodpovedá za omeškanie pri poskytovaní Právnych služieb,

- najmä ak toto omeškanie bude spôsobené tým, že Advokát nedostane od iných odborných poradcov Klienta informáciu alebo súčinnosť, ktoré sú potrebné na poskytovanie Právnych služieb.
- 7.** Právne služby budú poskytované v úzkej súčinnosti medzi Zmluvnými stranami. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa informovať o akejkoľvek záležitosti alebo skutočnosti, ktorá je, alebo o ktorej by Zmluvné strany mali vedieť, že je relevantná vo vzťahu k poskytovanej Právnej službe.
 - 8.** Právna pomoc môže byť poskytovaná v spolupráci so subdodávateľmi Advokátskej kancelárie (najmä Partneri, advokátsky koncipienti, spolupracujúci advokáti, znalci, tlmočníci, finanční poradcovia, iné poradenské spoločnosti atď.); ku dňu uzavretia tejto Zmluvy subdodávateľa nie sú známi.
 - 9.** Klient súhlasí, aby Advokátska kancelária pri svojej prezentácii uvádzala ako referenciu názov Klienta a druh služieb, ktoré mu poskytuje alebo poskytol. Tento súhlas je Klient oprávnený kedykoľvek písomne odvolať.
 - 10.** Advokátska kancelária je oprávnená odmietnuť poskytnutie Právnych služieb pri veciach, kde by to mohlo ohroziť jej dobrú povesť alebo kde sú vyžadované termíny, ktoré nie je schopná dodržať. Advokátska kancelária je povinná odmietnuť poskytnutie právnej pomoci v zákonom uvedených prípadoch (najmä § 21 Zákona o advokácii).
 - 11.** Advokátska kancelária nesie zodpovednosť za Klientom jej zverené originálne listiny a doklady, ktoré je povinná na výzvu Klienta tomuto odovzdať. Po uplynutí piatich (5) rokov je oprávnená listiny a doklady skartovať v prípade, ak Klient o ich vydanie nepožiadala.

ČLÁNOK V.

Zodpovednosť

- 1.** Každá zo Zmluvných strán zodpovedá v súlade s príslušnými právnymi predpismi za škodu, ktorú spôsobí druhej strane v dôsledku preukázaného porušenia svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 2.** Bez ohľadu na ustanovenie odseku 1. tohto článku Zmluvy bude Advokátska kancelária zodpovedať Klientovi podľa tejto Zmluvy len za pochybenia spočívajúce v úmyselnom konaní alebo v hrubej nebanlivosti. Maximálna súhrnná výška náhrady škody, na ktorej úhradu bude Advokátska kancelária povinná za porušenie tejto Zmluvy, nesmie prevýšiť celkovú Odmenu, ktorú Advokátska kancelária obdržala podľa tejto Zmluvy. Zmluvné strany výslovne uznávajú a súhlasia, že považujú tento spôsob rozloženia rizika vyplývajúceho z porušenia tejto Zmluvy a uvedeného v tomto bode Zmluvy za primeraný a zodpovedajúci povahe záväzkov Advokátskej kancelárie podľa tejto Zmluvy.
- 3.** Advokátska kancelária nenesie zodpovednosť za škodu, ktorá vznikla Klientovi v dôsledku poskytnutia nepravdivej, zavádzajúcej alebo neúplnej informácie, dokumentov alebo akýchkoľvek iných podkladov Advokátskej kancelárii, alebo v dôsledku konania alebo nekonania akejkoľvek osoby odlišnej od Advokátskej kancelárie, okrem situácií kde (i) na základe preverovania informácií, ktoré sa bežne vykonáva zo strany poradcov vzhľadom na rozsah Právnych služieb a berúc do úvahy, že Advokátska kancelária sa nezaviazala vykonávať preverovaciu činnosť, by bolo možné rozumne očakávať, že Právny Poradca zistí, že daná informácia je zjavne nepravdivá, zjavne zavádzajúca alebo zjavne neúplná.

ČLÁNOK VI. Trvanie Zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
2. Advokátska kancelária, ako aj Klient, môže Zmluvu v celom rozsahu vypovedať bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. Výpoveď musí byť urobená v písomnej forme. Od účinnosti výpovede je Advokátska kancelária povinná nepokračovať v Dohodnutej činnosti (jej časti).
3. Skončenie zmluvného vzťahu založeného Zmluvou je možné aj vzájomnou dohodou Zmluvných strán.
4. V prípade, že sú splnené všetky platobné povinnosti podľa tejto Zmluvy, zánikom Zmluvy zaniknú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán a zmluve špecifikovaných tretích osôb, ktorým majú byť poskytované Právne služby podľa tejto Zmluvy, s výnimkou tých, ktoré podľa tejto Zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po skončení tejto Zmluvy. Zánikom Zmluvy zároveň zanikajú všetky plnomocenstvá, udelené Klientom/so súhlasom Klienta treťou osobou Advokátskej kancelárii, jeho zamestnancom alebo advokátom, ktorí s ním spolupracujú.

ČLÁNOK VII. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je vyhotovená v slovenskom jazyku v troch (3) rovnocenných rovnopisoch, z toho dva(2) rovnopisy obdrží Advokátska kancelária a jeden (1) rovnopis obdrží Klient.
2. V prípade akýchkoľvek zmien týkajúcich sa informácií uvedených v záhlaví tejto Zmluvy o Zmluvných stranách, sú Zmluvné strany povinné sa vzájomne neodkladne informovať. Zmluvné strany konštatujú, že k zmene údajov podľa tohto článku nie je potrebné uzatvárať dodatok k tejto Zmluve a postačí iba písomné oznámenie druhej strane.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba vo forme písomných dodatkov podpísaných osobami oprávnenými konať v mene Zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek písomnosť podľa tejto Zmluvy sa bude považovať za riadne doručenú: a) v deň jej doručenia v prípade osobného doručenia, (b) v deň prijatia uvedený na návratke v prípade jej zaslania poštou ako potvrdená alebo doporučená zásielka s návratkou a potvrdeným poštovým alebo v prípade jej zaslania prostredníctvom kuriéra.
5. Akákoľvek písomnosť podľa tejto Zmluvy sa považuje za riadne doručenú i v prípade, ak ktorákoľvek Zmluvná strana odmietne prevziať zásielku pri osobnom doručovaní alebo doručovaní prostredníctvom kuriéra alebo v prípade, že sa zásielka vráti ako nedoručená z adresy niektorej zo Zmluvných strán uvedenej v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že akákoľvek e-mailová komunikácia podľa tejto Zmluvy je platne doručená, pokiaľ je doručená na e-mailové adresy uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, a to v čitateľnej podobe.
6. Zmluvou neupravené vzťahy medzi Zmluvnými stranami sa spravujú ustanoveniami zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť v akejkoľvek forme,

urobia všetky potrebné úkony a budú postupovať tak, aby neboli porušené alebo ohrozené práva druhej Zmluvnej strany.

8. Ak niektoré ustanovenia Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu Zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní Zmluvy Zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, uzatvárajú ju slobodne, vážne, určito a zrozumiteľne, bez omylu, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku a na znak vôle byť ňou viazaní ju vlastnoručne podpisujú.

V Žiari nad Hronom, dňa 11.10.2016

V Žiari nad Hronom, dňa 11.10.2016

Advokátska kancelária:



JUDr. Miroslava Pružinová, LL.M.
advokátka a konateľka spoločnosti
Advokátska kancelária
PRUŽINOVÁ, s. r. o.

Klient:



Ľubomír Bielik
starosta obce
Bartošova Lehôtka